

Poljska-Środa Wielkopolska: Storitve odobravanja kreditov

OJ S 86/2015 05/05/2015

Obvestilo o naročilu

Storitve

Direktiva 2004/18/ES

Oddelek I: Javni naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Powiatowe Centrum Rozwoju Sp. z o.o.

Poštni naslov: ul. Daszyńskiego 5

Kraj: Środa Wielkopolska

Poštna številka: 63-000

Država: Poljska

V roke: Anna Ambroży

E-naslov: pcr@poczta.onet.pl

Telefon: +48 612858052

Telefaks: +48 612853252

Internetni naslovi:

Internetni naslov naročnika: <http://www.srodawlkp-powiat.pl/bip/przetargi/ogloszenia-o-przetargach.html>

Dodatne informacije lahko dobite na:

zgoraj navedenem naslovu

Specifikacije in dopolnilno dokumentacijo (vključno z dokumentacijo za konkurenčni dialog in dinamični nakupovalni sistem) dobite pri:

zgoraj navedenem naslovu

Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati: zgoraj navedenem naslovu

I.2. Vrsta javnega naročnika

Drugo: spółka z o.o.

I.3. Glavna področja dejavnosti

Drugo: realizacja projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków

I.4. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: ne

Oddelek II: Predmet naročila

II.1. Opis

II.1.1. Naziv naročila, ki ga je določil naročnik

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 11.250.000 zł na refinansowanie działań inwestycyjnych i modernizacyjnych.

II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave

Storitve

Št. kategorije storitev 6: Finančne storitve a) Zavarovalniške storitve b) Bančne in investicijske storitve

Šifra NUTS PL418 Poznański

II.1.3. Informacje o okwirmem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

Obvestilo se nanaša na javno naročilo

II.1.4. Informacije o okwirmem sporazumu

II.1.5. Kratek opis naročila ali nabave

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 11.250.000 zł na refinansowanie działań inwestycyjnych i modernizacyjnych poniesionych na realizację zadania Rozbudowa i modernizacja obiektów wykorzystywanych dla świadczenia usług zdrowotnych dla mieszkańców Powiatu Średzkiego.

II.1.6. Koda(-e) CPV

66113000 Storitve odobravanja kreditov

II.1.7. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

II.1.8. Sklopi

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

II.1.9. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2. Obseg naročila

II.2.1. Celotna količina ali obseg

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 11.250.000 zł na refinansowanie działań inwestycyjnych i modernizacyjnych poniesionych na realizację zadania Rozbudowa i modernizacja obiektów wykorzystywanych dla świadczenia usług zdrowotnych dla mieszkańców Powiatu Średzkiego.

1. Zamawiający zastrzega sobie uruchamianie kredytu w transzach na podstawie dyspozycji Zamawiającego. Zamawiający uruchomi pierwszą transzę kredytu w terminie wskazanym przez Wykonawcę w Formularzu ofertowym. Uruchomienie kolejnych transzy kredytu nastąpi na podstawie pisemnego oświadczenia Zamawiającego, uwzględniając wysokość i termin uruchomienia kolejnych transzy.

2. Przeznaczenie kredytu: refinansowanie działań inwestycyjnych i modernizacyjnych (wykup obligacji wyemitowanych przez Spółkę z przeznaczeniem na przebudowę budynku szpitala powiatowego w Środzie Wlkp. wraz z infrastrukturą techniczną realizowaną w ramach zadania „Rozbudowa i modernizacja obiektów wykorzystywanych dla świadczenia usług zdrowotnych dla mieszkańców Powiatu Średzkiego”).

3. Okres kredytowania: czerwiec 2015 - grudzień 2024r.

4. Zamawiający przewiduje karencję w spłacie kredytu do dnia 31 grudnia 2015r.

5. Spłata rat kredytu będzie następować zgodnie z załączonym do wniosku harmonogramem.

6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany harmonogramu spłaty rat bez ponoszenia dodatkowych opłat.

7. Zmiana terminów i wysokości poszczególnych rat i związana z tym zmiana harmonogramu nie pociąga za sobą dodatkowych opłat.

8. Do przygotowania oferty zakłada się WIBOR 3M na dzień 20 kwietnia 2015r.

9. Odsetki miesięczne będą płatne do 15. następnego miesiąca.

10. Marża Wykonawcy jest stała w okresie trwania umowy.

11. Odsetki za ostatnią ratę kredytu zostaną uiszczone w dniu spłaty tej raty.

12. W trakcie realizacji umowy zamawiający zastrzega sobie możliwość skrócenia okresu kredytowania, bez ponoszenia dodatkowych opłat.

13. Przy naliczaniu odsetek przyjmuje się, że miesiąc i rok ma rzeczywista liczbę dni.
14. Spłata kredytu nastąpi w miesięcznych ratach, począwszy od stycznia 2016r. W każdym roku spłata następować będzie w równych ratach, w pełnych złotych. W pierwszym roku rata miesięczna wynosić będzie 66.780,-, w następnych latach – 108.840,- Spłata rat kapitałowych następować będzie w ostatnim dniu roboczym danego miesiąca.

II.2.2. Informacje o variantah

Variante: ne

II.2.3. Informacje o podaljšanjih

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.3. Trajanje naročila ali rok za zaključek

Začetek 30.6.2015. Zaključek 31.12.2024

Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije

III.1. Pogoji, ki se nanašajo na javno naročilo

III.1.1. Finančna zavarovanja

Wykonawca, który przystąpi do niniejszego postępowania zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości 16 000 PLN (słownie: szesnaście tysięcy złotych 00/100). Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert.

Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach:

- a) pieniądzu;
- b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;
- c) gwarancjach bankowych;
- d) gwarancjach ubezpieczeniowych;
- e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9.11.2000 o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2014 r., poz 1804).

III.1.2. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo

III.1.3. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. Przepisy dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

III.1.4. Pogoji za izvedbo javnega naročila

Izvajanje pogodbe je vezano na nekatere pogoje: ne

III.2. Pogoji za udeležbo

III.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

Seznam in kratak opis pogojev: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, o których mowa w art. 22 ust.1 ustawy Pzp, dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania: Zamawiający uzna spełnienie przez Wykonawcę przedmiotowego warunku, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada zezwolenie Komisji Nadzoru Bankowego na prowadzenie działalności bankowej oraz na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z 29.8.1997 – Prawo bankowe, a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy – Prawo bankowe, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy – Prawo bankowe, lub też w przypadku wykonawcy zagranicznego, dokument wystawiony zgodnie z prawem kraju, w którym podmiot ten ma siedzibę, że posiada uprawnienia do wykonywania działalności związanej z przedmiotem zamówienia;

2) posiadania wiedzy i doświadczenia – Zamawiający nie formułuje żadnego warunku w tym zakresie;

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia – Zamawiający nie formułuje żadnego warunku w tym zakresie;

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej – Zamawiający nie formułuje żadnego warunku w tym zakresie.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ustawy Pzp.

W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia wykonawcy należy złożyć następujące dokumenty:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3) aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

7) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

8) listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.

Zamawiający wyklucza z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcę, który w okresie 3 lat przed wszczęciem postępowania, w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki

zawodowe, w szczególności, gdy wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą dowolnych środków dowodowych. Zamawiający nie wyklucza z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy, który udowodni, że podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, które mają zapobiec zawinonemu i poważnemu naruszaniu obowiązków zawodowych w przyszłości oraz naprawił szkody powstałe w wyniku naruszenia obowiązków zawodowych lub zobowiązał się do ich naprawienia.

III.2.2. Poslovna in finančna sposobnost

Seznam in kratak opis pogojev: Zamawiający nie formuluje żadnego warunku w tym zakresie. Ocena spełniania warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczenia złożonego przez wykonawcę.

III.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Seznam in kratak opis pogojev:

Zamawiający nie formuluje żadnego warunku w tym zakresie. Ocena spełniania warunku zostanie dokonana na podstawie oświadczenia złożonego przez wykonawcę.

III.2.4. Informacije o pridržanih naročilih

III.3. Specifični pogoji za naročila storitev

III.3.1. Informacije o določenih stroki

Izvedba storitve je omejena na določeno stroko: ne

III.3.2. Informacije o osebju, odgovornem za izvedbo naročila

Obveznost navedbe imen in strokovne usposobljenosti osebja, odgovornega za izvedbo naročila: ne

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Vrsta postopka

IV.1.1. Vrsta postopka

Odprti postopek

IV.1.2. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

IV.1.3. Informacije o zmanjšanju števila rešitev ali ponudb med pogajanjem ali dialogom

IV.2. Merila za izbiro ponudbe

IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe

Ekonomsko najugodnejša ponudba glede na Spodaj navedena merila

1. Cena. Ponder 95

2. Termin uruchomienia pierwszej transzy kredytu. Ponder 5

IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi

Uporabljena bo elektronska dražba: ne

IV.3. Upravne informacije

IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik

PCR.2/2015

IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

ne

IV.3.3. Pogoji za prejetje specifikacij in dodatnih ali opisnih dokumentov

Rok za prejem zahtevkov za dokumentacijo ali dostop do nje: 10.6.2015 - 09:15

Dokumentacija se plačuje: ne

IV.3.4. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje

10.6.2015 - 09:15

IV.3.5. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom

IV.3.6. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje

poljščina.

IV.3.7. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe

Trajanje v dnevih: 60 (od datuma za prejem ponudb)

IV.3.8. Način odpiranja ponudb

Datum: 10.6.2015 - 9:30

Osebe, ki so lahko navzoče pri odpiranju ponudb: ne

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.1. Informacije o ponovitvah naročila

Ponovitev naročila: ne

VI.2. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

VI.3. Dodatne informacije

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Poštni naslov: ul. Postępu 17a

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Država: Poljska

E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Telefaks: +48 224587800

Internetni naslov: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 1. ustawy.
7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
10. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - a) 30 dni od dnia zamieszczenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
11. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.
12. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.
13. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.
14. W pozostałych sprawach dotyczących środków ochrony prawnej stosuje się przepisy ustawy Pzp.

VI.4.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije

Uradno ime: Urząd Zamówień Publicznych

Poštni naslov: ul. Postępu 17a

Kraj: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Telefaks: +48 224587800
Internetni naslov: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

30.4.2015